

## UTOMHUSBELYSNING

**Du får själv** byta ut el-material såsom sladdar, lamphållare och stickproppar i flyttbara bruksföremål och vägguttag, samt strömbrytare i fast installation om du säkert vet hur du ska göra. Felmontering kan innebära livsfara och brandrisk. **Endast behörig installatör** får utföra nyinstallation eller utökning av befintlig installation (montera fast el-materiel i eller på väggar och tak) samt byta ut fast el-materiel i våta utrymmen, t.ex. i badrum eller utomhus. Läs noggrant igenom anvisningen innan monteringen påbörjas.

### SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Belysningen är avsedd för utomhusbruk och kräver behörig elinstallatör för montering.
- Max nätspänning: 230 V, 50 Hz.
- Kontrollera alltid att nätspänningen är frånkopplad före installation och/eller servicearbete.
- Vidrör ej glödlampan när den lyser, den blir mycket varm. Efter släckning, vänta tills den svalnat tillräckligt.
- Lampans effekt får ej överstiga belysningsens angivna max effekt.
- Om lampglaset skadas, måste det bytas ut. Använd ej belysningen om kupan är trasig.
- Utomhusbelysningen får **EJ** användas utan lampglas.
- Vid elfel, kontakta alltid behörig elinstallatör.
- Installationskabeln måste vara temperaturtålig och av för ändamålet godkänd typ.
- Belysningen är av klass 1 och skall jordas.
- Kontrollera att belysningen är korrekt jordad.

### MONTERINGSANVISNING

#### Väggmontering av utomhusbelysning

- Innan monteringen påbörjas, kontrollera att det är spänningslöst.
- Belysningen är avsedd att monteras med hjälp av skruv och plugg.
- Demontera belysningen i den mån som krävs, för att montering resp. elinstallation kan ske på smidigt sätt.

- Använd belysningens bakstycke som bormall.
- OBS:** Innan borrar i väggen sker, kontrollera så att det inte finns några elledningar eller vattenrör i väggen.
- Elkabeln ska dras via gummigenomföringen i belysningens bakstycke till kopplingsplintens anslutningar på följande sätt:
  - Spänningsförande kablar ansluts till anslutningarna märkta "L" och "N".
  - Gul/grön kabel (skyddsjord) till anslutningen markerad med jordsymbol, på belysningens bakstycke. **OBS!** Skyddsjorden måste vara längre än de båda spänningsförande kablarna.
- Montera fast belysningen på väggen.
- Effekten får ej överstiga den som anges på belysningen.
- Koppla avslutningsvis på strömmen i elcentralen igen.

### VARNING!

Om ovanstående föreskrifter inte efterföljes kan en olycka ske, som i sin tur kan leda till allvarlig person- eller egendomsskada.

### TEKNISKA DATA

|              | 49-416/429   | 49-417/430   |
|--------------|--------------|--------------|
| Elanslutning | 230 V ~ 50Hz | 230 V ~ 50Hz |
| Skyddsklass  | IP44         | IP44         |
| Socket       | GU10         | GU10         |
| Lampa        | MAX 1 x 35 W | MAX 2 x 35 W |

### EL-AVFALL

Förbrukade elektriska och elektroniska produkter, däribland alla typer av batterier, ska lämnas till avsett insamlingsställe för återvinning. (Enligt direktiv 2002/96/EG och 91/157/EEC).



## UTENDØRSBELYSNING

Kan kun installeres av registrert installasjonsvirksomhet, som kan utføre nyinstallasjon eller utvidelse/endringer i eksisterende installasjon (montere/endre fast elmateriell i eller på vegger og tak). Du kan selv skifte ut elmateriell slik som ledninger, lampeholdere, støpsler (maks 25 A) og skjøtekontakt (maks 16 A) i flyttbare elektriske apparater og lamper. Du må imidlertid med sikkerhet vite hvordan du skal gjøre dette. Feilmontering kan innebære livsfare og brannrisiko.

Les nøye gjennom anvisningen før montering igangsettes.

### SIKKERHETSFRSKRIFTER

- Belysningen er beregnet for bruk utendørs og krever autorisert elinstallatør for montering.
- Maks. nettspenning: 230 V, 50 Hz.
- Kontroller alltid at nettspenningen er frakoblet før installasjon og/eller servicearbeid.
- Berør ikke lyspæren når den lyser, den blir svært varm. Etter slokking, vent til den er tilstrekkelig avkjølt.
- Lyspærens effekt må ikke overstige belysningens angitte maks effekt.
- Dersom lampeglasset skulle bli skadet, må det skiftes ut. Bruk ikke belysningen dersom kuppelen er i stykker.
- Utendørsbelysningen må **IKKE** brukes uten lampeglass.
- Ved elfeil, kontakt alltid autorisert elinstallatør.
- Installasjonskabelen må være temperaturbestandig og av en type godkjent for formålet.
- Belysningen er av klasse 1 og skal jordes.
- Kontroller at belysningen er korrekt jordat.

### MONTERINGSANVISNING

#### Veggmontering av utendørsbelysning

- Før montering igangsettes, kontroller at nettet er spenningsløst.
- Belysningen er beregnet for montering ved bruk av skruer og plugg.

- Demonger belysningen i den grad som kreves for at montering og elinstallasjon kan skje på smidig måte.
- Bruk belysningens bakstykke som boremal.
- OBS!** Før boring i veggen finner sted, kontroller at det ikke er elektriske kabler eller vannrør i veggen.
- Elkabelen skal trekkes via gummigjennomføringen i belysningens bakstykke til koblingsplintens tilkoblinger på følgende måte:
  - Spenningsførende ledninger kobles til tilkoblingene merket "L" og "N".
  - Gul/grønn ledning (beskyttelsesjord) til tilkoblingen markert med jordsymbol, på belysningens bakstykke. **OBS!** Beskyttelsesjord må være lengre enn de to spenningsførende ledningene.
- Monter belysningen fast på veggen.
- Effekten må ikke overstige den som er angitt på belysningen.
- Koble avslutningsvis på strømmen i sikringskasset igjen.

### ADVARSEL!

Dersom ovenstående forskrifter ikke iakttas, kan det skje en ulykke, som igjen kan føre til alvorlig skade på person eller eiendom.

### TEKNISKE DATA

|                  | 49-416/429   | 49-417/430   |
|------------------|--------------|--------------|
| Eltilkobling     | 230 V ~ 50Hz | 230 V ~ 50Hz |
| Beskyttelsesgrad | IP44         | IP44         |
| Sokkel           | GU10         | GU10         |
| Lampe            | MAX 1 x 35 W | MAX 2 x 35 W |

### EE-AVFALL

Brukte elektriske og elektroniske produkter, deriblant alle typer batterier, skal leveres til gjenvinning på eget innsamlingssted. (I henhold til direktiv 2002/96/EF og 91/157/EØF).



## ULKOVALAISTUS

Saat itse tehdä seuraavanlaisia pieniä sähkötyitä: vaihtaa liitäntäjohdon, lampunpidikkeen, pistotulpan tai valaisimen johdon virtakytkimen, jos olet ehdottoman varma, että osaat tehdä nämä työt oikein. Väärin tehty sähköasennus voi aiheuttaa hengenvaaran tai tulipalovaaran. Vain valtuutetut sähköalan ammattilaiset saavat tehdä uusia sähköasennuksia ja laajentaa olemassa olevia (asentaa kiinteästi sähkölaitteita seinin tai kattoon) sekä vaihtaa kosteiden tilojen, kuten kylpyhuoneen tai ulkotilojen kiinteitä sähköasennuksia. Lue asennusohje huolellisesti ennen asennuksen aloittamista.

### TURVALLISUUSOHJEET

- Tämä valaisin on tarkoitettu ulkokäyttöön ja sen saa asentaa vain valtuutettu sähköalan ammattilainen.
- Verkkovirran jännite enint.: 230 V, 50 Hz.
- Varmista aina, että olet kytkenyt sähköt pois ennen kuin aloitat asennus- ja/tai huoltotyöt.
- Älä koske palavaan hehkulamppuun, se on erittäin kuuma. Anna lampun jäähtyä sammuttamisen jälkeen ennen kuin kosket siihen.
- Lampun teho ei saa ylittää valaisimen suurinta sallittua tehoa.
- Jos valaisimen lasi vahingoittuu, se tulee vaihtaa uuteen. Älä käytä valaisinta, jos kupu on vahingoittunut.
- Ulkovalaisinta **EI** saa käyttää ilman suojalasia.
- Ota sähköongelmien yhteydessä aina yhteyttä valtuutettuun sähköasentajaan.
- Käytä lämpötilankestävää ja ulkoasennuksiin sopivaa sähköjohtoa.
- Valaisin kuuluu suojausluokkaan 1 ja sen asennus pitää maadoittaa.
- Varmista, että valaisimen maadoitus on kunnossa.

### ASENNUSOHJE

#### Ulkovalaisimen asennus seinään

- Varmista ennen asennuksen aloittamista, että sähköt on katkaistu.

- Käytä valaisimen kiinnittämiseen ruuveja ja tulppia.
- Pura valaisinta osiin vain sen verran, mitä asennus vaatii.
- Käytä valaisimen takalevyä mallina pora- tussasi asennusta varten tarvittavat reiät.
- HUOMAA:** Varmista ennen reikien po- raamista, ettei seinässä ole sillä kohdalla mitään sähkö- tai vesijohtoja.
- Vedä sähköjohto valaisimen takalevyssä olevan kumiläpiviennin kautta valaisimen kytkinnastan liitäntöihin ja liitä johtimet seuraavasti:
  - Jännitteelliset johtimet liitäntöihin "L" ja "N".
  - Kelta-/vihreä johdin (maadoitusjohdin) maadoitussymbolilla merkittyyn liitän- tään valaisimentakalevyssä. **HUOMAA!** Maadoitusjohtimen on oltava pidempi kuin jännitteellisten johdinten.
- Kiinnitä valaisin seinään.
- Varmista, ettei lampputen teho ylitä valaisi- men sallittua maksimitehoa.
- Kytke lopuksi sähköt takaisin.

### VAROITUS!

Edellä olevien ohjeiden noudattamatta jättämi- nen voi aiheuttaa sähköonnettomuuden, joka puolestaan voi aiheuttaa vakavia henkilö- tai omaisuusvahinkoja.

### TEKNISET TIEDOT

|               | 49-416/429   | 49-417/430   |
|---------------|--------------|--------------|
| Sähköliitäntä | 230 V ~ 50Hz | 230 V ~ 50Hz |
| Suojausluokka | IP44         | IP44         |
| Kanta         | GU10         | GU10         |
| Lamppu        | MAX 1 x 35 W | MAX 2 x 35 W |

### ELEKTRONIIKKAJÄTE

Käytetyt sähkö- ja elektroniset laitteet, myös kaikki akut ja paristot, on toimitettava kierrätyk- seen. (Direktiivien 2002/96/EU ja 91/157/EEC mukaisesti.)



## UDENDØRSBELYSNING

Du må gerne selv udskifte eludstyr som ledninger, fatninger og stik i flytbare brugsge-  
nstande og vægstikkontakter samt fast instal-  
lerede strømafbrydere, hvis du er sikker på,  
hvordan du skal gøre. Forkert montering kan  
medføre livsfare og risiko for brand. Kun autori-  
serede installatører må installere nye installa-  
tioner eller udbygge eksisterende installationer  
(montere faste el-materialer på vægge og loft)  
samt udskifte fast el-materiel i våde rum, f.eks.  
badeværelser eller udendørs.  
Gennemlæs omhyggeligt denne anvisning før  
monteringen påbegyndes.

### SIKKERHEDSFORSKRIFTER

- Belysningen er beregnet til udendørs brug og kræver autoriseret el-installatør til mon-  
teringen.
- Maks. netspænding. 230 V, 50 Hz.
- Kontroller altid, at netspændingen er frakoblet,  
inden installation og/eller servicearbejde.
- Rør ikke være pæren, når den lyser. Den  
bliver meget varm. Når den er slukket, skal  
du vente, til den er tilstrækkelig afkølet.
- Pærens effekt må ikke overstige lampens  
angivne maks. effekt.
- Hvis lampeglasset beskadiges, skal det  
skiftes ud. Brug ikke lampen, hvis kuplen er  
beskadiget.
- Udendørslampen må **IKKE** anvendes uden  
lampeglas.
- Ved el-fejl skal du altid kontakte autoriseret  
el-installatør.
- Installationskablet skal kunne tåle tempera-  
turen og være af en til formålet godkendt type.
- Belysningen er af klasse 1 og skal jordfor-  
bindes.
- Kontroller, at belysningen er jordforbundet  
korrekt.

### MONTERINGSANVISNING

#### Vægmontering af udendørsbelysning

- Inden monteringen påbegyndes, skal du  
kontrollere, at spændingen er fjernet.

- Belysningen er beregnet til montering med  
skrue og rawlplug.
- Adskil belysningen så meget som nødven-  
digt for at montering og el-installation kan  
ske på en praktisk måde.
- Anvend belysningens bagstykke som bo-  
reskabelon.
- **OBS:** Inden der bores i væggen, kontrol-  
leres at der ikke findes elinstallationer eller  
vandør i væggen.
- El-kablet skal trækkes med gummigen-  
nemføringen i belysningens bagstykke til  
samlemuffens tilslutninger på følgende  
måde:
  - Spændingsførende kabler tilsluttes til  
tilslutningerne mærket "L" og "N".
  - Gult/grønt kabel (beskyttelsesjord) til  
tilslutningen mærket med et jordsymbol, på  
belysningens bagstykke. **OBS!** Beskyt-  
telsesjorden skal være længere end de to  
spændingsførende kabler.
- Sæt belysningen fast på væggen.
- Effekten må ikke overstige det, der er angi-  
vet på belysningen.
- Tænd til sidst for strømmen i el-skabet igen.

### ADVARSEL!

Hvis ovenstående anvisninger ikke følges,  
kan der ske ulykker, der kan medføre alvorlige  
person- eller materialeskader.

### TEKNISKE DATA

|                    | 49-416/429   | 49-417/430   |
|--------------------|--------------|--------------|
| El-tilslutning     | 230 V ~ 50Hz | 230 V ~ 50Hz |
| Beskyttelsesklasse | IP44         | IP44         |
| Sokkel             | GU10         | GU10         |
| Pære               | MAX 1 x 35 W | MAX 2 x 35 W |

### EL-AFFALD

Brugte elektriske og elektroniske produkter,  
også alle typer batterier, skal afleveres der,  
hvor der indsamles til genbrug. (Iht.  
direktiv 2002/96/EG og 91/157/EEC).

